

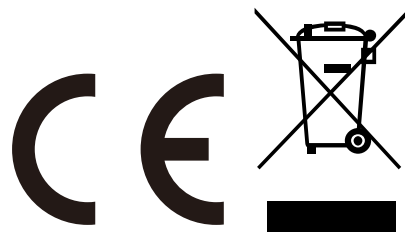


IN221000049V04\_UK\_FR\_DE\_ES\_IT

**824-037V70\_824-037V90**



220-240V~50Hz,60W



**EN\_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

**FR\_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER  
ULTERIEUREMENT**

**ES\_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

**PT\_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**

**DE\_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

**IT\_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E  
LEggerlo ATTENTAMENTE.**

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**In order to prevent the risks of a fire, an electrical shock, burns and other injuries, it is imperative to observe basic safety measures when using electrical appliances.**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



- **Clean the water tank every three days.**
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
- **WARNING:** Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water reservoir and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned properly every 3 days.
- Empty the tank and refill every third day. Before refilling, clean it with fresh tap water or cleaning agents if required by the manufacturer. Remove any scale, deposits, or film that has formed on the sides of the tank or on interior surfaces, and wipe all surfaces dry.
- Use as per the rating voltage.
- Do not repair or remake the appliance by yourself, it should be repaired by the repairmen.
- Do not operate the appliance with wet hands, in order to avoid damage.
- When the appliance is not in use, switch it off and unplug it.
- Do not insert things to air outlets and inlets, in order to avoid damage.
- Do not use the appliance near explosive and combustible gas.
- Use the appliance only on a flat surface.
- Do not use outdoors.
- The level of water tank should be not over "MAX" scale at any time, when humidifying, the total level of water tank should be "MIN" scale.

- After adding water to the water tank, do not tilt or knock over the appliance when you put or move it. If you want to move, please drive it at side, in order to avoid spilling the water.
- Do not turnover the appliance. If it is toppled over, and there have some water in the body, should unplug the power supply. Then send it to repair department or after-sales service and overhaul.
- Do not put things on the appliance, do not cover air vent. **WARNING:** DO not cover heater, in order to avoid over heat.
- Clean the appearance with a lightly damp cloth. Do not use any type of detergents or solutions. Do not rinse with water.
- Do not make air outlets and inlets near the wall or curtain.
- Do not knock or shake the body when use, otherwise it may cause stop.
- The water in water tank can easily metamorphose and have at summer, renew the water frequently.
- The appliance must not the located immediately below a socket outlet. The rating current of socket should exceed 10A.
- Do not use the appliance in the immediate surrounding of a bath, a show or a swimming pool.
- Do not use the appliance with a programmer, timer or any other device. That switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.

## **WARINING**

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2** hours.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH OF CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



### **Battery**

- 1) Battery type: CR2025
- 2) Nominal Voltage: 3V

### **Instructions and manuals**

- a) Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- b) Even used batteries may cause severe injury or death.
- c) Call a local poison control center for treatment information.
- d) Non-rechargeable batteries are not to be recharged.

- e) Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above (manufacturer's specified temperature rating) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- f) Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- g) Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- h) Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- i) Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

Off mode power	$P_o$	[N/A]	W
Standby mode power	$P_{so}$	0.35	W
Power management function	[N/A]		
Time to enter automatically off mode	$T_o$	[N/A]	Min
Time to enter automatically standby mode	$T_{so}$	0-24	Hour

## FUNCTIONS


- 1.The principle of humidification by cooling, took cooling water from the water tank by water pump or synchronous motor, after reaching the top, the cooling water will flow through wetted pad, then belled off humid cool air rounding the wetted pad by rotational wind wheel.
- 2.Electronics control: safe and durable, have an attractive appearance.
- 3.Adjustable speed: have three speed, low, medium, high.
- 4.Wind type: nature wind, normal wind, sleeping wind.
- 5.Humidification function: the appliance adopts ice crystal refrigeration and humidification technology, it can cut down the temperature of air vent and raise relative humidity, prevent it from air drying.
- 6.Deliver wind at wide angle: swing the blades automatically, deliver wind at wide angle flatly. Also swing the blades transversely by your hands, choose the wind direction up and down.
- 7.Remote control: Far distance control, received wide angle.
- 8.Removable air filter and cooling pad: easy to clean, can use soft brush and detergent.

## ASSEMBLING

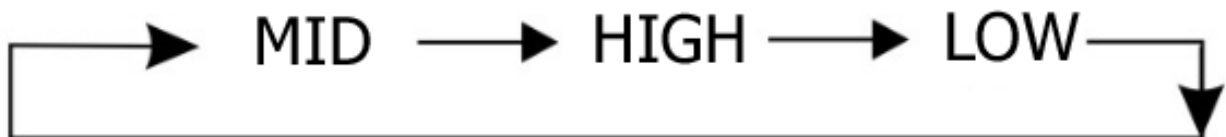
1. Open the package and take out the air cooler.
2. Draw out the water tank, pour clean water into the tank.
  - ① Please pay attention to the water lever.
  - ② Pour into the water over MIN. level but no more than MAX. Level.
  - ③ To en-have the cooling effect, you can put the cold ice box into the tank.
3. Check the power, and ensure they are same as the rating label.



**ATTENTION:** Cut the power when you pour the water into the tank.



## OPERATION

Put plug in the socket, Power indicator light reminding this product in standby mode. Turn on “  ” button, default setting is in middle speed, turn it again, products in standby.



1. Speed key “  ”: Press this key, automatically starting from mid, high, low.

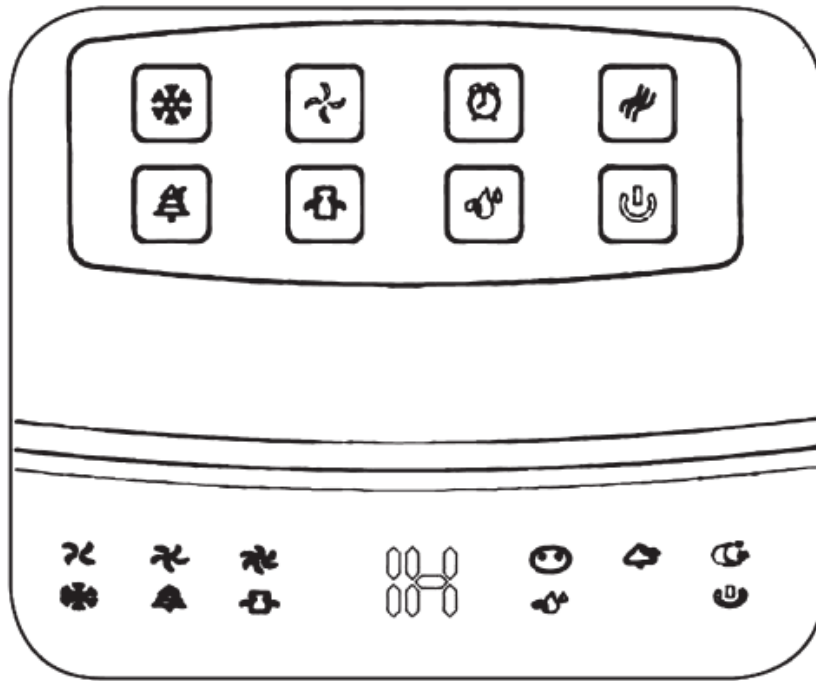


2. Mode key “  ”: Default setting is in normal wind. Press this key, automatically setting from normal wind, natural wind, sleep wind.
3. Swing key “  ”: Press this key, the wind direction can swing flatly, and the swing indicator light is on. Press again to cancel the function.
 

Swing the blades transversely by your hands, choosing the wind direction up and down.
4. Timer key “  ”: Press this key, the timer from 0 to 8 hours, each pressing 1 hour.
5. Cooling key “  ”: Press this key, start this function, and if you add the freezing ice crystal box in the water tank, air blow out temperature will much more cooling. It cancels this function when you press again. (make sure water level is above min. line)
 

Ice crystal box Instructions: The ice crystal box should be placed in the freezer.

Recommendation: For better cooling effect, add ice water or a large amount of ice cubes. Using it with the ice crystal box can extend the cooling time.
6. Humidification “  ”: Press this key, it only can start cool air under low air speed (make sure water level is above min. line)
7. Anion key “  ”: Press it to make the room air fresh, if no need this function, press it again.

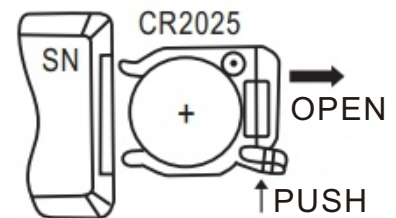
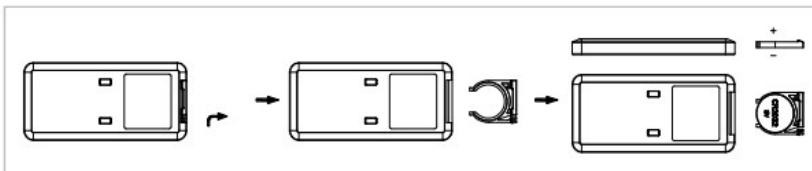


Same operation for remote control

## THE USE OF REMOTE CONTROL

The remote control use one button cells, model No. CR2025 (3V).

We recommend the use of Lithium type battery for longer use.



**Note: Please follow battery disposal instruction on battery packaging, or contact your local councils for safely disposal of batteries.**

## THE USE OF ICE BOX

The ice crystal has a particular feature of keeping cool, it can absorb heat from water and reduce water temperature in the water tank to below environmental temperature, so the air will be much cooler.

Using methods:

- Add water to the ICE BOX under not full situation and put it into the refrigerating chamber of refrigerator to make sure that it icing absolutely.
- Ice crystal put the ICE BOX in the water tank.
- There have two ICE BOX, can use circularly.

**Note: the ice box should be far away from children to avoid eating.**

## CLEANING AND MAINTENANCE

### 1. Clean the air filter screen

Unplug the power plug, pull the air filter screen up, remove it from appliance. Clean the air filter screen with neutral detergent and banister brush. Then clean it with clear water and reinstall to appliance.

### 2. Clean the wetted pad

Unplug the power plug, take down the air filter screen, then draw the wetted pad from support. Clean the wetted pad with neutral detergent and banister brush, Then clean it with clear water and reinstall to the appliance.

**ATTENTION:** the wetted pad must be installed flatly, in order to avoid leaking.

### 3. Clean the water tank

Unplug the power plug, draw out the tank, pull the water and use soft brush clean it, use neutral detergent and soft cloth rub inside of the tank.

Note: if you need to clean the tank completely, you should unscrew the screw under the base, also should unscrew the screw of water pump inside the tank.

### 4. Clean the shell

Clean with neutral detergent and soft cloth.

**ATTENTION:** unplug the power plug when clean the appliance, since there has high pressure in the body. Do not leave any water on the control panel.

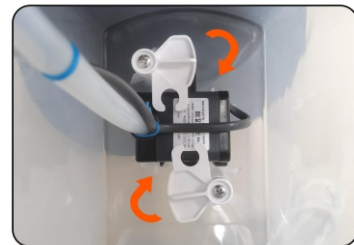
### 5. Clean the water pump



1. Remove the foam around the pump



2. Secure the pump to the trough at the bottom of the tank



3. Rotate the tablet onto the water pump to secure the water pump

#### Attention:

Must unplug the power plug when cleaning.

Don't make the water into the control panel.

## MALFUNCTION AND MAINTENANCE

Malfunction	Possible reasons	Solution
No action	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Power off or poor connection.</li> <li>2. Not press the power at the back of body.</li> <li>3. Not Press the "ON/OFF" key on the control panel.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Plug the power cord and make sure it connects well.</li> <li>2. Press the power at the back of body.</li> <li>3. Press the "ON/OFF" key on the control panel.</li> </ol>
Poor result of dedusting	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Block the air filter screen with dust.</li> <li>2. Block the air inlet with corpus alien.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove and clean the air filter screen.</li> <li>2. Remove corpus alien from the air inlet.</li> </ol>

Repair the appliance under the situation as follows:

1. Abnormal action or no action.
2. Abnormal action since ingress of water or corpus alien.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**Afin de prévenir les risques d'incendie, d'électrocution, de brûlures et autres blessures, il est impératif de respecter les mesures de sécurité élémentaires lors de l'utilisation d'appareils électriques.**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.



- **Nettoyer le réservoir d'eau tous les trois jours**
- Des taux d'humidité élevés peuvent contribuer au développement d'organisme biologique dans l'environnement.
- La zone autour de l'humidificateur ne doit pas être mouillée, ni humide. En cas d'humidité, baisser le débit de l'humidificateur. En cas d'impossibilité de réglage du débit de l'humidificateur, utiliser l'humidificateur par intermittence. Ne pas laisser de matières absorbantes, telles que tapis, rideaux, tentures ou nappes, s'humidifier.
- Débrancher l'appareil lors du remplissage et du nettoyage du réservoir.
- Ne jamais laisser d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Vider et nettoyer l'humidificateur avant son stockage prolongé. Nettoyer l'humidificateur avant sa prochaine utilisation.
- **AVERTISSEMENT:** Des micro-organismes pouvant être présents dans l'eau ou dans l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé ou stocké peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être projetés dans l'air, entraînant des risques très graves pour la santé si l'eau n'est pas renouvelée et que le réservoir n'est pas nettoyé correctement tous les 3 jours.
- Vider le réservoir et le remplir à nouveau tous les trois jours. Avant le remplissage, rincer le réservoir à l'eau du robinet ou le nettoyer à l'aide de produits de nettoyage, si cela constitue une exigence du fabricant. Éliminer tout tartre, dépôt ou film qui se serait formé sur les parois du réservoir ou sur ses surfaces internes, et essuyer toutes ces surfaces.
- Utilisez l'appareil conformément à la tension nominale.
- Ne réparez pas et ne modifiez pas l'appareil vous-même, il doit être réparé par des réparateurs.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées, afin d'éviter tout dommage.

- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, éteignez-le et débranchez-le.
- N'insérez pas d'objets dans les sorties et entrées d'air afin d'éviter tout dommage.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de gaz explosifs et inflammables.
- Utilisez l'appareil uniquement sur une surface plane.
- Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Le niveau du réservoir d'eau ne doit à aucun moment dépasser le repère « MAX ». Lors de l'humidification, le niveau total du réservoir d'eau doit être au repère « MIN ».
- Après avoir ajouté de l'eau dans le réservoir, ne pas incliner ni renverser l'appareil lorsque vous le placez ou le déplacez. Si vous souhaitez le déplacer, veuillez le pousser sur le côté afin d'éviter de renverser l'eau.
- Ne pas retourner l'appareil. S'il est renversé et qu'il y a de l'eau à l'intérieur, débranchez l'alimentation électrique. Envoyez-le ensuite au service de réparation ou au service après-vente pour qu'il soit révisé.
- Ne posez pas d'objets sur l'appareil et ne couvrez pas les événements d'aération.  
AVERTISSEMENT : ne couvrez pas le radiateur afin d'éviter toute surchauffe.
- Nettoyez l'extérieur à l'aide d'un chiffon légèrement humide. N'utilisez aucun type de détergent ou de solution. Ne rincez pas à l'eau.
- Ne placez pas les sorties et entrées d'air à proximité d'un mur ou d'un rideau.
- Ne pas heurter ou secouer l'appareil pendant son utilisation, car cela pourrait provoquer son arrêt.
- L'eau contenue dans le réservoir peut facilement se transformer et, en été, renouveler fréquemment l'eau.
- L'appareil ne doit pas être placé immédiatement sous une prise de courant. Le courant nominal de la prise doit être supérieur à 10 A.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez pas l'appareil avec un programmateur, une minuterie ou tout autre dispositif qui allume automatiquement le chauffage, car il existe un risque d'incendie si le chauffage est couvert ou mal positionné.



## AVERTISSEMENT

- **RISQUE D'INGESTION** : Ce produit contient une pile bouton ou une pile de type pièce de monnaie.
- **LA MORT** ou des blessures graves peuvent survenir en cas d'ingestion.
- Une pile bouton ou une pile de type pièce de monnaie avalée peut provoquer des **Brûlures Chimiques Internes** en aussi peu que **2 heures**.
- **GARDEZ** les piles neuves et usagées **HORS DE PORTÉE DES ENFANTS**.
- **Consultez immédiatement un médecin** si une pile est suspectée d'avoir été avalée ou insérée dans une partie quelconque du corps.



### Batterie

- 1) Type de batterie : CR2025\*1
- 2) Tension nominale: 3V

## Instructions et manuels

- a) Retirez et recyclez immédiatement ou jetez les piles usagées conformément aux réglementations locales et gardez-les hors de portée des enfants. NE jetez pas les piles dans les ordures ménagères et ne les incinérez pas.
- b) Même usagées, les piles peuvent causer des blessures graves ou la mort.
- c) Appelez un centre antipoison local pour obtenir des informations sur le traitement.
- d) Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- e) Ne forcez pas la décharge, ne rechargez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas au-dessus de la température spécifiée par le fabricant et ne les incinérez pas. Cela peut entraîner des blessures en raison de l'évent, des fuites ou de l'explosion et provoquera des brûlures chimiques.
- f) Assurez-vous que les piles sont installées correctement selon la polarité (+ et -).
- g) Ne mélangez pas les vieilles et les nouvelles piles, les marques différentes ou les types de piles, telles que les piles alcalines, carbone-zinc ou rechargeable.
- h) Retirez et recyclez immédiatement ou jetez les piles des équipements non utilisés pendant une période prolongée conformément aux réglementations locales.
- i) Assurez-vous toujours que le compartiment des piles est complètement sécurisé. Si le compartiment des piles ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit, retirez les piles et gardez-les hors de portée des enfants.

Puissance en mode arrêt	$P_o$	[N/A]	W
Puissance en mode veille	$P_{so}$	0,35	W
Gestion de consommation énergétique	[N/A]		
Temps pour entrer automatiquement en mode arrêt	$T_o$	[N/A]	Min
Temps pour entrer automatiquement en mode veille	$T_{so}$	0-24	Hour

## FONCTIONS


1. Le principe d'humidification par refroidissement consiste à prélever l'eau de refroidissement du réservoir à l'aide d'une pompe à eau ou d'un moteur synchrone. Une fois arrivée en haut, l'eau de refroidissement s'écoule à travers un tampon humide, puis est soufflée sous forme d'air frais et humide autour du tampon humide par une roue à vent rotative.
2. Commande électronique : sûre et durable, d'apparence attrayante.
3. Vitesse réglable : trois vitesses disponibles : faible, moyenne, élevée.
4. Types de vent : vent naturel, vent normal, vent doux.
5. Fonction d'humidification : l'appareil utilise une technologie de réfrigération et d'humidification par cristaux de glace, qui permet de réduire la température de l'air et d'augmenter l'humidité relative, empêchant ainsi le dessèchement de l'air.
6. Diffusion du vent à grand angle : les pales pivotent automatiquement et diffusent le vent à grand angle de manière uniforme. Vous pouvez également faire pivoter les pales transversalement à la main et choisir la direction du vent vers le haut ou vers le bas.
7. Télécommande : commande à distance, réception à grand angle.
8. Filtre à air et tampon de refroidissement amovibles : faciles à nettoyer, peuvent être lavés à l'aide d'une brosse douce et d'un détergent.


## ASSEMBLAGE

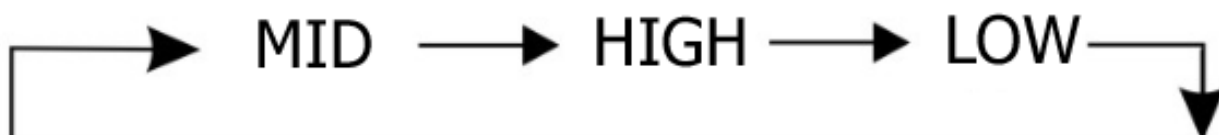
1. Ouvrez l'emballage et sortez le refroidisseur d'air.
2. Retirez le réservoir d'eau, versez de l'eau propre dans le réservoir.
  - ① Veuillez faire attention au niveau d'eau.
  - ② Versez de l'eau au-dessus du niveau MIN, mais sans dépasser le niveau MAX.
  - ③ Pour obtenir un effet rafraîchissant, vous pouvez placer la boîte à glaçons dans le réservoir.
3. Vérifiez l'alimentation électrique et assurez-vous qu'elle correspond à celle indiquée sur l'étiquette.







**ATTENTION** : coupez l'alimentation électrique lorsque vous versez de l'eau dans le réservoir.

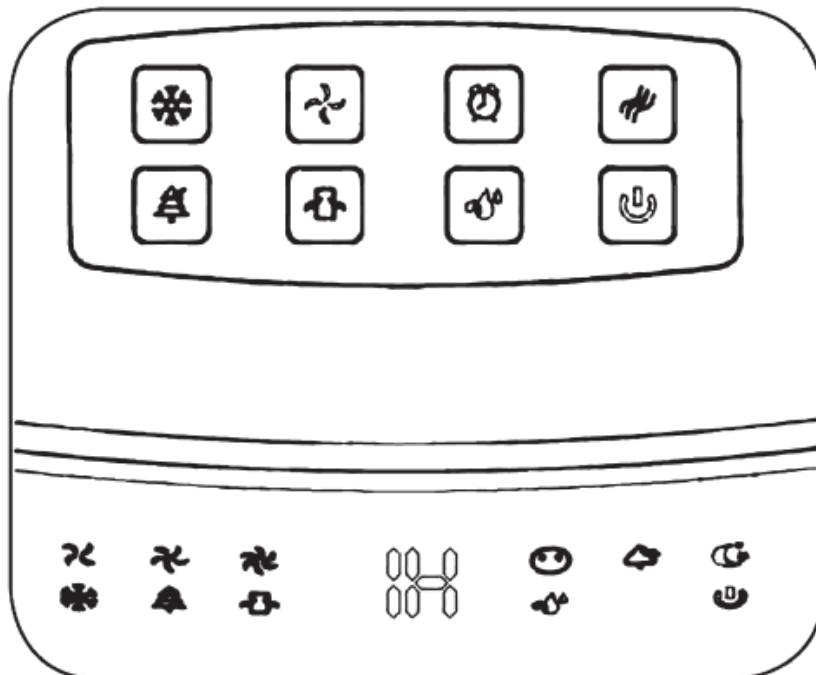
## FONCTIONNEMENT

Branchez la fiche dans la prise, le voyant d'alimentation indique que le produit est en mode veille. Appuyez sur le bouton «  » : le réglage par défaut est la vitesse moyenne. Appuyez à nouveau pour mettre le produit en veille.

1. Touche de vitesse «  » : appuyez sur cette touche pour démarrer automatiquement à partir de la vitesse moyenne, élevée ou faible.



2. Touche de mode «  » : le réglage par défaut est le vent normal. Appuyez sur cette touche pour régler automatiquement le vent normal, le vent naturel ou le vent de sommeil.
  3. Touche d'oscillation «  » : appuyez sur cette touche pour que la direction du vent oscille à plat et que le voyant d'oscillation s'allume. Appuyez à nouveau pour annuler la fonction. Faites osciller les pales transversalement avec vos mains pour choisir la direction du vent vers le haut ou vers le bas.
  4. Touche de minuterie «  » : appuyez sur cette touche pour régler la minuterie de 0 à 8 heures, chaque pression correspondant à 1 heure.
  5. Touche de refroidissement «  » : appuyez sur cette touche pour activer cette fonction. Si vous ajoutez la boîte à cristaux de glace dans le réservoir d'eau, la température de l'air soufflé sera beaucoup plus fraîche. Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver cette fonction (assurez-vous que le niveau d'eau est au-dessus de la ligne minimale).
- Boîte à cristaux de glace Instructions : La boîte à cristaux de glace doit être placée dans le congélateur.
- Recommandation : Pour un meilleur effet rafraîchissant, ajoutez de l'eau glacée ou une grande quantité de glaçons. L'utilisation conjointe avec la boîte à cristaux de glace permet de prolonger la durée de refroidissement.
6. Humidification «  » : appuyez sur cette touche pour activer uniquement l'air frais à faible vitesse (assurez-vous que le niveau d'eau est au-dessus de la ligne minimale).
  7. Touche Anion «  » : appuyez dessus pour rafraîchir l'air ambiant. Si vous n'avez pas besoin de cette fonction, appuyez à nouveau dessus.

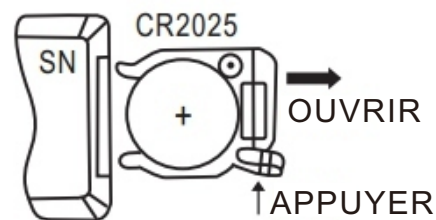
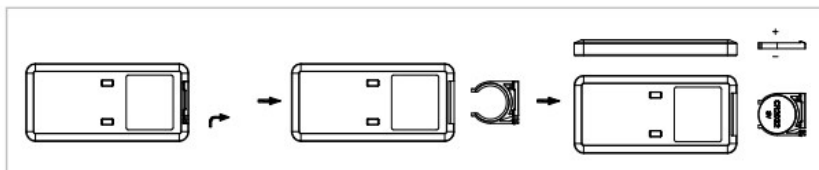


Même fonctionnement pour la télécommande.

## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande fonctionne avec une pile bouton, modèle n° CR2025 (3 V).

Nous recommandons l'utilisation de piles au lithium pour une durée de vie plus longue.



**Remarque : veuillez suivre les instructions de mise au rebut figurant sur l'emballage des piles ou contacter votre municipalité pour les mettre au rebut en toute sécurité.**

## UTILISATION DU BAC À GLACE

Les cristaux de glace ont la particularité de rester froids. Ils peuvent absorber la chaleur de l'eau et réduire la température de l'eau dans le réservoir à une température inférieure à la température ambiante, ce qui rend l'air beaucoup plus frais.

Mode d'emploi :

- a. Ajoutez de l'eau dans la BOÎTE À GLACE sans la remplir complètement et placez-la dans le compartiment réfrigérateur du réfrigérateur pour vous assurer qu'elle gèle complètement.
- b. Placez la BOÎTE À GLACE dans le réservoir d'eau.
- c. Il y a deux BOÎTES À GLACE, vous pouvez les utiliser en alternance.

**Remarque : la boîte à glace doit être placée hors de portée des enfants afin d'éviter qu'ils ne la mangent.**

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### 1. Nettoyez le filtre à air.

Débranchez la fiche d'alimentation, tirez le filtre à air vers le haut et retirez-le de l'appareil. Nettoyez le filtre à air avec un détergent neutre et une brosse à balai. Rincez-le ensuite à l'eau claire et réinstallez-le dans l'appareil.

### 2. Nettoyez le tampon humide.

Débranchez la fiche d'alimentation, retirez le filtre à air, puis retirez le tampon humide de son support. Nettoyez le tampon humide avec un détergent neutre et une brosse à balustrade, puis rincez-le à l'eau claire et réinstallez-le dans l'appareil.

**ATTENTION :** le tampon humide doit être installé à plat afin d'éviter toute fuite.

### 3. Nettoyez le réservoir d'eau.

Débranchez la fiche d'alimentation, retirez le réservoir, videz-le et nettoyez-le à l'aide d'une brosse douce. Utilisez un détergent neutre et un chiffon doux pour frotter l'intérieur du réservoir.

Remarque : si vous devez nettoyer le réservoir complètement, vous devez dévisser la vis située sous la base, ainsi que la vis de la pompe à eau à l'intérieur du réservoir.

#### 4. Nettoyez la coque

Nettoyez avec un détergent neutre et un chiffon doux.

**ATTENTION** : débranchez la fiche d'alimentation lorsque vous nettoyez l'appareil, car il y a une pression élevée dans le corps. Ne laissez pas d'eau sur le panneau de commande.

#### 5. Nettoyez la pompe à eau



1. Retirez la mousse autour de la pompe.



2. Fixez la pompe à l'auge au fond du réservoir.



3. Tournez la tablette sur la pompe à eau pour la fixer.

#### Attention:

Débranchez la fiche d'alimentation avant de nettoyer l'appareil.

Ne versez pas d'eau sur le panneau de commande.

### DÉFAUTS ET ENTRETIEN

Défaut	Causes possibles	Solution
Aucune action	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Alimentation coupée ou mauvaise connexion.</li> <li>2. Ne pas appuyer sur le bouton d'alimentation à l'arrière de l'appareil.</li> <li>3. Ne pas appuyer sur la touche « ON/OFF » du panneau de commande.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Branchez le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il est bien connecté.</li> <li>2. Appuyez sur le bouton d'alimentation situé à l'arrière de l'appareil.</li> <li>3. Appuyez sur le bouton « ON/OFF » du panneau de commande.</li> </ol>
Mauvais résultat du dépoussiérage	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le filtre à air est obstrué par de la poussière.</li> <li>2. L'entrée d'air est obstruée par des corps étrangers.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirez et nettoyez le filtre à air.</li> <li>2. Retirez les corps étrangers de l'entrée d'air.</li> </ol>

Réparez l'appareil dans les cas suivants :

1. Fonctionnement anormal ou absence de fonctionnement.
2. Fonctionnement anormal depuis l'entrée d'eau ou de corps étrangers.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Para evitar riesgos de incendio, descargas eléctricas, quemaduras y otras lesiones, es imprescindible respetar las medidas de seguridad básicas al utilizar aparatos eléctricos.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.



- **Limpie el depósito de agua cada tres días.**
- Tenga en cuenta que los niveles elevados de humedad pueden favorecer el crecimiento de organismos biológicos en el entorno.
- No permita que la zona alrededor del humidificador se humedezca o se moje. Si se produce humedad, reduzca la potencia del humidificador. Si no es posible reducir la potencia del humidificador, utilícelo de forma intermitente. No permita que los materiales absorbentes, como alfombras, cortinas, visillos o manteles, se humedezcan.
- Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.
- Nunca deje agua en el depósito cuando el aparato no esté en uso.
- Vacíe y limpie el humidificador antes de guardarlo. Limpie el humidificador antes de volver a utilizarlo.
- **ADVERTENCIA:** Los microorganismos que pueden estar presentes en el agua o en el entorno donde se utiliza o almacena el aparato pueden crecer en el depósito de agua y ser expulsados al aire, lo que supone un riesgo muy grave para la salud si no se renueva el agua y no se limpia adecuadamente el depósito cada 3 días.
- Vacíe el depósito y rellénelo cada tres días. Antes de rellenerlo, límpielo con agua fresca del grifo o con productos de limpieza si así lo requiere el fabricante. Elimine cualquier resto de cal, depósitos o película que se haya formado en los laterales del depósito o en las superficies interiores, y seque todas las superficies.
- Utilícelo según la tensión nominal.
- No repare ni modifique el aparato por su cuenta, debe ser reparado por personal cualificado.
- No utilice el aparato con las manos mojadas, para evitar daños.
- Cuando no utilice el aparato, apáguelo y desenchúfelo.
- No introduzca objetos en las salidas y entradas de aire para evitar daños.

- No utilice el aparato cerca de gases explosivos o combustibles.
- Utilice el aparato únicamente sobre una superficie plana.
- No lo utilice en exteriores.
- El nivel del depósito de agua no debe superar en ningún momento la escala «MAX»; cuando se humidifica, el nivel total del depósito de agua debe estar en la escala «MIN».
- Después de añadir agua al depósito, no incline ni golpee el aparato al colocarlo o moverlo. Si desea moverlo, desplácelo de lado para evitar derramar el agua.
- No vuelque el aparato. Si se vuelca y hay agua en el interior, desenchufe la fuente de alimentación. A continuación, envíelo al departamento de reparación o al servicio posventa para su revisión.
- No coloque objetos sobre el aparato ni cubra la rejilla de ventilación. **ADVERTENCIA:** No cubra el calentador para evitar un sobrecalentamiento.
- Limpie el exterior con un paño ligeramente humedecido. No utilice ningún tipo de detergente o solución. No lo enjuague con agua.
- No coloque las salidas y entradas de aire cerca de la pared o de cortinas.
- No golpee ni sacuda el cuerpo durante el uso, ya que podría provocar su parada.
- El agua del depósito puede transformarse fácilmente y, en verano, renueve el agua con frecuencia.
- El aparato no debe colocarse inmediatamente debajo de una toma de corriente. La intensidad nominal de la toma debe ser superior a 10 A.
- No utilice el aparato en las inmediaciones de una bañera, una ducha o una piscina.
- No utilice el aparato con un programador, temporizador o cualquier otro dispositivo que encienda el calentador automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el calentador está cubierto o colocado incorrectamente.

## **ADVERTENCIAS**

- **PELIGRO DE INGESTIÓN:** Este producto contiene una pila de botón o una batería de moneda.
- La **MUERTE** o lesiones graves pueden ocurrir si se ingiere.
- Una pila de botón o batería de moneda ingerida puede causar **quemaduras químicas internas** en tan solo **2** horas.
- **MANTENGA** las baterías nuevas y usadas **FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**
- **Busque atención médica inmediata** si se sospecha que una batería ha sido ingerida o insertada en alguna parte del cuerpo.



### **Batería**

- 1) Tipo de batería: CR2025\*1
- 2) Voltaje nominal: 3V

### **Instrucciones y manuales**

- a) Retire y recicle inmediatamente o deseche las baterías usadas de acuerdo con las regulaciones locales y manténgalas fuera del alcance de los niños. **NO** deseche las

baterías en la basura doméstica ni las incinere.

- b) Incluso las baterías usadas pueden causar lesiones graves o la muerte.
- c) Llame a un centro local de control de envenenamientos para obtener información sobre el tratamiento.
- d) Las baterías no recargables no deben recargarse.
- e) No fuerce la descarga, recargue, desmonte, caliente por encima (de la temperatura especificada por el fabricante) ni incinere. Hacerlo puede provocar lesiones debido a la ventilación, fugas o explosión, lo que resulta en quemaduras químicas.
- f) Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente según la polaridad (+ y -).
- g) No mezcle baterías viejas y nuevas, diferentes marcas o tipos de baterías, como alcalinas, carbono-cinc o recargables.
- h) Retire y recicle inmediatamente o deseche las baterías de los equipos que no se utilicen durante un período prolongado de acuerdo con las regulaciones locales.
- i) Asegúrese siempre de que el compartimento de las baterías esté completamente asegurado. Si el compartimento de las baterías no cierra de forma segura, deje de usar el producto, retire las baterías y manténgalas fuera del alcance de los niños.

Consumo en modo apagado	$P_o$	[N/A]	W
Consumo en modo de espera	$P_{so}$	0,35	W
Función de gestión de energía	[N/A]		
Tiempo para entrar automáticamente en modo apagado	$T_o$	[N/A]	Min
Tiempo para entrar automáticamente en modo de espera	$T_{so}$	0-24	Hour

## FUNCIONES


1. El principio de humidificación por enfriamiento consiste en extraer agua de refrigeración del depósito mediante una bomba de agua o un motor síncrono. Una vez alcanzada la parte superior, el agua de refrigeración fluye a través de una almohadilla húmeda y, a continuación, se expulsa aire fresco y húmedo alrededor de la almohadilla húmeda mediante una rueda eólica giratoria.
2. Control electrónico: seguro y duradero, con un aspecto atractivo.
3. Velocidad ajustable: tres velocidades, baja, media y alta.
4. Tipo de viento: viento natural, viento normal, viento suave.
5. Función de humidificación: el aparato adopta la tecnología de refrigeración y humidificación por cristales de hielo, lo que permite reducir la temperatura de la salida de aire y aumentar la humedad relativa, evitando que el aire se seque.
6. Suministra aire en un ángulo amplio: las aspas se mueven automáticamente, suministrando aire en un ángulo amplio de forma uniforme. También se pueden mover las aspas transversalmente con las manos, eligiendo la dirección del aire hacia arriba y hacia abajo.
7. Mando a distancia: control a larga distancia, recepción en ángulo amplio.
8. Filtro de aire y almohadilla de refrigeración extraíbles: fáciles de limpiar, se pueden utilizar con un cepillo suave y detergente.

## MONTAJE

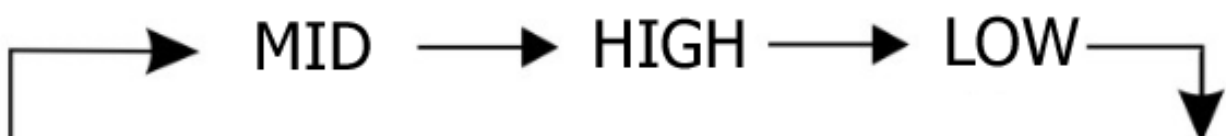
1. Abra el paquete y saque el enfriador de aire.
2. Extraiga el depósito de agua y vierta agua limpia en él.
  - ① Preste atención al nivel del agua.
  - ② Vierta agua por encima del nivel MÍN., pero sin superar el nivel MÁX.
  - ③ Para obtener un mayor efecto de refrigeración, puede introducir una bolsa de hielo en el depósito.
3. Compruebe la potencia y asegúrese de que coincide con la indicada en la etiqueta.







**ATENCIÓN:** Desconecte la alimentación cuando vierta agua en el depósito.

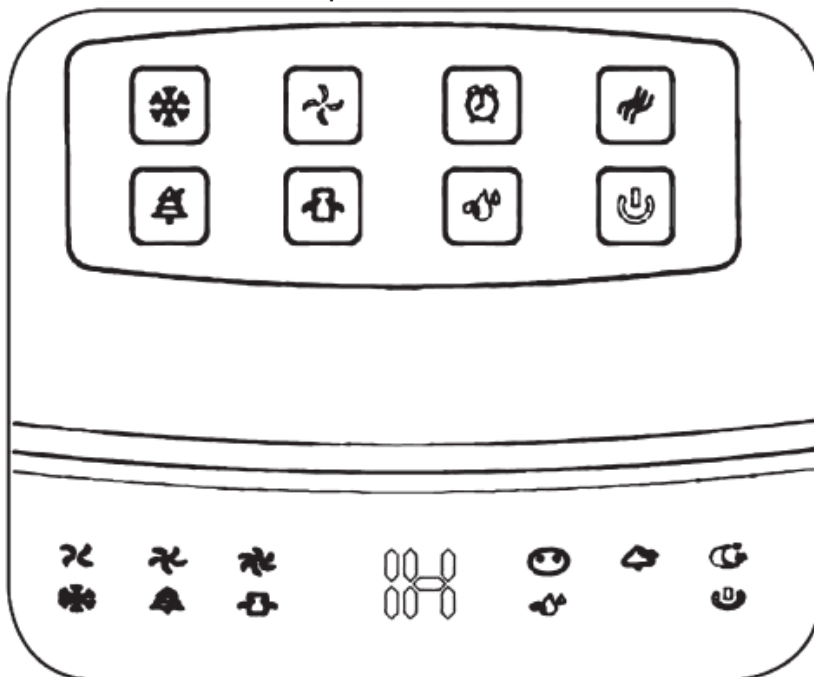
## FUNCIONAMIENTO

Enchufe el aparato a la toma de corriente. El indicador luminoso de alimentación le indicará que el producto se encuentra en modo de espera. Pulse el botón «  », el ajuste predeterminado es la velocidad media, vuelva a pulsarlo y el producto entrará en modo de espera.

1. Tecla de velocidad «  »: pulse esta tecla y se iniciará automáticamente desde



2. Tecla de modo «  »: el ajuste predeterminado es viento normal. Pulse esta tecla y se ajustará automáticamente desde viento normal, viento natural, viento para dormir.
3. Tecla de oscilación «  »: al pulsar esta tecla, la dirección del viento puede oscilar de forma plana y se enciende la luz indicadora de oscilación. Vuelva a pulsarla para cancelar la función. Haga oscilar las aspas transversalmente con las manos, eligiendo la dirección del viento hacia arriba y hacia abajo.
4. Tecla de temporizador «  »: al pulsar esta tecla, el temporizador va de 0 a 8 horas, cada pulsación es de 1 hora.
5. Tecla de refrigeración «  »: pulse esta tecla para iniciar esta función y, si añade la caja de cristales de hielo congelados en el depósito de agua, la temperatura del aire expulsado será mucho más fría. Se cancela esta función al pulsarla de nuevo (asegúrese de que el nivel de agua esté por encima de la línea mínima).  
Caja de cristales de hielo Instrucciones: La caja de cristales de hielo debe colocarse en el congelador.  
Recomendación: Para obtener un mejor efecto de enfriamiento, añada agua helada o una gran cantidad de cubitos de hielo. Si se utiliza junto con la caja de cristales de hielo, se puede prolongar el tiempo de enfriamiento.
6. Humidificación «  »: pulse esta tecla para iniciar el aire frío a baja velocidad (asegúrese de que el nivel de agua esté por encima de la línea mínima).
7. Tecla de aniones «  »: Púlselo para refrescar el aire de la habitación. Si no necesita esta función, púlselo de nuevo.

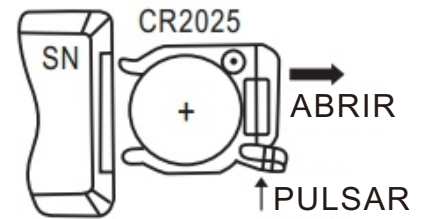
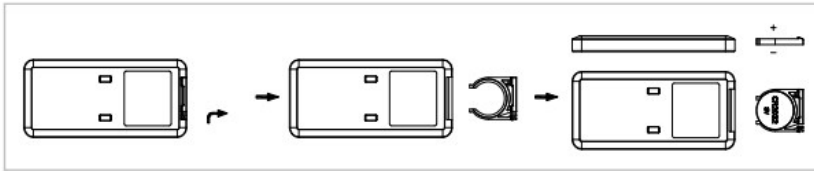


El mismo funcionamiento para el mando a distancia.

**USO DEL MANDO A DISTANCIA**

El mando a distancia utiliza pilas de botón, modelo n.º CR2025 (3 V).

Recomendamos el uso de pilas de litio para una mayor duración.



**Nota: Siga las instrucciones de eliminación de pilas que figuran en el embalaje de las mismas o póngase en contacto con su ayuntamiento para desecharlas de forma segura.**

## USO DE LA CAJA DE HIELO

El cristal de hielo tiene la particularidad de mantener el frío, ya que puede absorber el calor del agua y reducir la temperatura del agua del depósito por debajo de la temperatura ambiente, por lo que el aire será mucho más fresco.

Métodos de uso:

- Añada agua a la CAJA DE HIELO sin llenarla por completo y colóquela en el compartimento de refrigeración del frigorífico para asegurarse de que se congele por completo.
- Coloque la CAJA DE HIELO con cristales de hielo en el depósito de agua.
- Hay dos CAJAS DE HIELO, que se pueden utilizar de forma circular.

**Nota: la caja de hielo debe mantenerse alejada de los niños para evitar que la ingieran.**

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### 1. Limpie la rejilla del filtro de aire.

Desenchufe el cable de alimentación, tire de la rejilla del filtro de aire hacia arriba y retírela del aparato. Limpie la rejilla del filtro de aire con detergente neutro y un cepillo de barandilla. A continuación, límpiela con agua limpia y vuelva a instalarla en el aparato.

### 2. Limpie la almohadilla humedecida.

Desenchufe el cable de alimentación, retire la rejilla del filtro de aire y extraiga la almohadilla humedecida del soporte. Limpie la almohadilla humedecida con detergente neutro y un cepillo para barandillas. A continuación, límpiela con agua limpia y vuelva a instalarla en el aparato.

**ATENCIÓN:** la almohadilla humedecida debe instalarse de forma plana para evitar fugas.

### 3. Limpie el depósito de agua.

Desenchufe el cable de alimentación, extraiga el depósito, vacíe el agua y límpielo con un cepillo suave. Utilice detergente neutro y un paño suave para frotar el interior del depósito.

Nota: si necesita limpiar el depósito por completo, debe desenroscar el tornillo situado debajo de la base, así como el tornillo de la bomba de agua dentro del depósito.

**4. Limpie la carcasa.**

Límpiala con detergente neutro y un paño suave.

**ATENCIÓN:** desenchufe el aparato cuando lo limpie, ya que hay alta presión en el cuerpo. No deje agua en el panel de control.

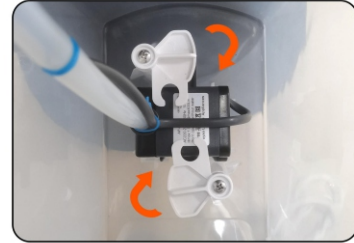
**5. Limpie la bomba de agua**



1. Retire la espuma alrededor de la bomba.



2. Fije la bomba a la cubeta en la parte inferior del depósito.



3. Gire la pastilla sobre la bomba de agua para fijarla.

**Atención:**

Desenchufe el cable de alimentación cuando limpie.

No deje que entre agua en el panel de control.

**FALLOS DE FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO**

Fallo de funcionamiento	Posibles causas	Solución
Sin acción	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apagado o mala conexión.</li> <li>2. No pulse el botón de encendido situado en la parte posterior del cuerpo.</li> <li>3. No pulse la tecla «ON/OFF» del panel de control.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enchufe el cable de alimentación y asegúrese de que está bien conectado.</li> <li>2. Pulse el botón de encendido situado en la parte posterior del aparato.</li> <li>3. Pulse el botón «ON/OFF» del panel de control.</li> </ol>
Mal resultado del desempolvado	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El filtro de aire está bloqueado con polvo.</li> <li>2. La entrada de aire está bloqueada con cuerpos extraños.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retire y limpie la rejilla del filtro de aire.</li> <li>2. Retire los cuerpos extraños de la entrada de aire.</li> </ol>

Repare el aparato en las siguientes situaciones:

1. Funcionamiento anómalo o falta de funcionamiento.
2. Funcionamiento anómalo debido a la entrada de agua o cuerpos extraños.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

**Para evitar riscos de incêndio, choque elétrico, queimaduras e outros ferimentos, é imperativo observar as medidas básicas de segurança ao usar aparelhos elétricos.**

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.



- **Limpe o reservatório de água a cada três dias.**
- Esteja ciente de que níveis elevados de humidade podem incentivar o crescimento de organismos biológicos no ambiente.
- Não permita que a área ao redor do humidificador fique húmida ou molhada. Se ocorrer humidade, diminua a saída do humidificador. Se o volume de saída do humidificador não puder ser diminuído, use o humidificador intermitentemente. Não permita que materiais absorventes, como carpetes, cortinas, cortinados ou toalhas de mesa, fiquem húmidos.
- Desligue o aparelho da tomada durante o enchimento e a limpeza.
- Nunca deixe água no reservatório quando o aparelho não estiver a ser utilizado.
- Esvazie e limpe o humidificador antes de o guardar. Limpe o humidificador antes da próxima utilização.
- **ADVERTÊNCIA:** Os microrganismos que podem estar presentes na água ou no ambiente onde o aparelho é utilizado ou armazenado podem crescer no reservatório de água e ser soprados para o ar, causando riscos muito graves para a saúde quando a água não é renovada e o depósito não é limpo adequadamente a cada 3 dias.
- Esvazie o depósito e encha-o novamente a cada três dias. Antes de encher novamente, limpe-o com água da torneira ou com produtos de limpeza, se exigido pelo fabricante. Remova qualquer calcário, depósitos ou película que se tenha formado nas laterais do depósito ou nas superfícies interiores e seque todas as superfícies.
- Use de acordo com a tensão nominal.
- Não repare ou modifique o aparelho por conta própria, ele deve ser reparado por técnicos especializados.
- Não opere o aparelho com as mãos molhadas, para evitar danos.

- Quando o aparelho não estiver em uso, desligue-o e desconecte-o da tomada.
- Não insira objetos nas saídas e entradas de ar, para evitar danos.
- Não utilize o aparelho perto de gases explosivos e combustíveis.
- Utilize o aparelho apenas em superfícies planas.
- Não utilize ao ar livre.
- O nível do depósito de água não deve ultrapassar a escala «MAX» em nenhum momento; ao humidificar, o nível total do depósito de água deve estar na escala «MIN».
- Após adicionar água ao depósito de água, não incline nem derrube o aparelho ao colocá-lo ou movê-lo. Se quiser movê-lo, empurre-o lateralmente, para evitar derramar a água.
- Não vire o aparelho. Se ele tombar e houver água no corpo, desligue a fonte de alimentação. Em seguida, envie-o ao departamento de reparação ou ao serviço pós-venda para revisão.
- Não coloque objetos sobre o aparelho, não cubra a saída de ar. AVISO: Não cubra o aquecedor, para evitar o sobreaquecimento.
- Limpe a parte externa com um pano levemente úmido. Não use nenhum tipo de detergente ou solução. Não enxágue com água.
- Não coloque saídas e entradas de ar perto da parede ou cortina.
- Não bata nem agite o corpo durante a utilização, caso contrário, poderá causar a paragem do aparelho.
- A água no depósito pode facilmente sofrer alterações e, no verão, deve ser renovada com frequência.
- O aparelho não deve ser colocado imediatamente abaixo de uma tomada. A corrente nominal da tomada deve exceder 10 A.
- Não utilize o aparelho nas imediações de uma banheira, chuveiro ou piscina.
- Não utilize o aparelho com um programador, temporizador ou qualquer outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente, pois existe risco de incêndio se o aquecedor estiver coberto ou posicionado incorretamente.

## ADVERTÊNCIA

- **PERIGO DE INGESTÃO:** Este produto contém uma pilha de botão ou uma bateria de moeda.
- A **MORTE** ou lesões graves podem ocorrer se ingeridas.
- Uma pilha de botão ou bateria de moeda ingerida pode causar **queimaduras químicas internas** em apenas **2 horas**.
- **MANTENHA** as baterias novas e usadas **FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS**.
- **Procure imediatamente atenção médica** se uma bateria for suspeita de ter sido engolida ou inserida em qualquer parte do corpo.



### Bateria

- 1) Tipo de Bateria: CR2025
- 2) Voltagem Nominal: 3V

### Instruções e manuais

- a) Remova e recicle imediatamente ou descarte as baterias usadas de acordo com as regulamentações locais e mantenha-as fora do alcance das crianças. NÃO descarte as baterias no lixo doméstico ou as incinere.
- b) Mesmo baterias usadas podem causar lesões graves ou morte.
- c) Ligue para um centro de controle de intoxicações local para obter informações sobre o tratamento.
- d) Baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- e) Não force a descarga, recarregue, desmonte, aqueça acima (da temperatura especificada pelo fabricante) ou incinere. Fazer isso pode resultar em lesões devido a ventilação, vazamento ou explosão, resultando em queimaduras químicas.
- f) Assegure-se de que as baterias estão instaladas corretamente de acordo com a polaridade (+ e -).
- g) Não misture baterias velhas e novas, marcas diferentes ou tipos de baterias, como alcalinas, carbono-zinco ou recarregáveis.
- h) Remova e recicle imediatamente ou descarte as baterias de equipamentos que não sejam usados por um período prolongado de acordo com as regulamentações locais.
- i) Sempre assegure completamente o compartimento das baterias. Se o compartimento das baterias não fechar de maneira segura, pare de usar o produto, remova as baterias e mantenha-as fora do alcance das crianças.

Consumo em modo desligado	$P_o$	[N/A]	W
Consumo em modo de espera	$P_{so}$	0,35	W
Função de gestão de energia	[N/A]		
Tempo para entrar automaticamente no modo desligado	$T_o$	[N/A]	Min
Tempo para entrar automaticamente no modo de espera	$T_{so}$	0-24	Hour

## FUNÇÕES


1. O princípio da humidificação por refrigeração consiste em retirar água de refrigeração do depósito de água através de uma bomba de água ou motor síncrono. Depois de atingir o topo, a água de refrigeração flui através de uma almofada molhada e, em seguida, o ar frio e húmido é expelido em torno da almofada molhada por uma roda eólica rotativa.
2. Controlo eletrónico: seguro e durável, com uma aparência atraente.
3. Velocidade ajustável: tem três velocidades, baixa, média e alta.
4. Tipo de vento: vento natural, vento normal, vento suave.
5. Função de humidificação: o aparelho adota tecnologia de refrigeração e humidificação por cristais de gelo, podendo reduzir a temperatura da saída de ar e aumentar a humidade relativa, evitando a secagem do ar.
6. Fornece vento em ângulo amplo: os ventiladores oscilam automaticamente, fornecendo vento em ângulo amplo de forma uniforme. Também é possível oscilar os ventiladores transversalmente com as mãos, escolhendo a direção do vento para cima e para baixo.
7. Controlo remoto: controlo à distância, ângulo amplo de recepção.
8. Filtro de ar e almofada de refrigeração removíveis: fáceis de limpar, podem ser usados com uma escova macia e detergente.


## MONTAGEM

1. Abra a embalagem e retire o refrigerador de ar.
2. Retire o depósito de água e deite água limpa no depósito.
  - ① Preste atenção ao nível da água.
  - ② Deite água acima do nível MÍN., mas não acima do nível MÁX.
  - ③ Para obter o efeito de refrigeração, pode colocar uma caixa de gelo no depósito.
3. Verifique a alimentação e certifique-se de que está de acordo com a etiqueta de classificação.







**ATENÇÃO:** Desligue a alimentação quando deitar água no depósito.

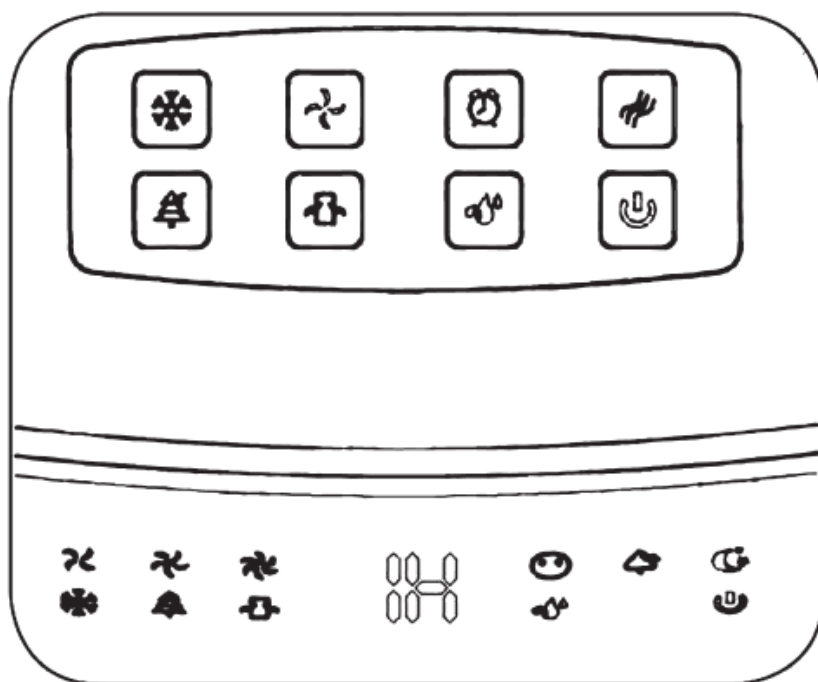
## FUNCIONAMENTO

Ligue a ficha à tomada. A luz indicadora de alimentação indica que o produto está em modo de espera. Ligue o botão «  », a configuração padrão é a velocidade média, ligue novamente e o produto ficará em modo de espera.

1. Tecla de velocidade «  »: Pressione esta tecla para iniciar automaticamente a partir de média, alta, baixa.



2. Tecla de modo «  »: A configuração padrão é vento normal. Pressione esta tecla para configurar automaticamente a partir de vento normal, vento natural, vento para dormir.
3. Tecla de oscilação «  »: Pressione esta tecla para que a direção do vento oscile horizontalmente e a luz indicadora de oscilação acenda. Pressione novamente para cancelar a função. Oscila as pás transversalmente com as mãos, escolhendo a direção do vento para cima e para baixo.
4. Tecla do temporizador «  »: Pressione esta tecla para ajustar o temporizador de 0 a 8 horas, cada pressão adiciona 1 hora.
5. Tecla de refrigeração «  »: Pressione esta tecla para iniciar esta função e, se adicionar a caixa de cristais de gelo congelados no depósito de água, a temperatura do ar soprado será muito mais fria. Esta função é cancelada quando pressiona novamente (certifique-se de que o nível da água está acima da linha mínima).  
Caixa de cristais de gelo Instruções: A caixa de cristais de gelo deve ser colocada no congelador.  
Recomendação: Para um melhor efeito de refrigeração, adicione água gelada ou uma grande quantidade de cubos de gelo. Usá-la com a caixa de cristais de gelo pode prolongar o tempo de refrigeração.
6. Humidificação «  »: Pressione esta tecla para iniciar apenas o ar frio a baixa velocidade (certifique-se de que o nível da água está acima da linha mínima).
7. Tecla de aniões «  »: Pressione-a para refrescar o ar da sala. Se não precisar desta função, pressione-a novamente.

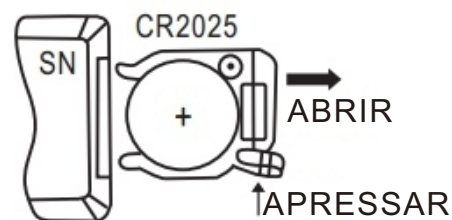
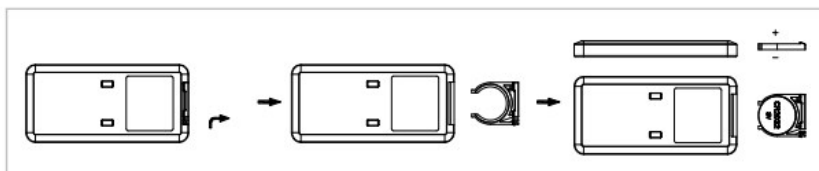


O mesmo funcionamento para o controlo remoto.

## UTILIZAÇÃO DO CONTROLO REMOTO

O controlo remoto utiliza uma pilha botão, modelo n.º CR2025 (3 V).

Recomendamos o uso de baterias de lítio para uma utilização mais prolongada.



**Nota: Siga as instruções de descarte de baterias na embalagem das mesmas ou entre em contacto com as autoridades locais para descartá-las com segurança.**

## O USO DA CAIXA DE GELO

O cristal de gelo tem uma característica particular de manter o frio, ele pode absorver o calor da água e reduzir a temperatura da água no tanque para abaixo da temperatura ambiente, de modo que o ar ficará muito mais frio.

Métodos de utilização:

- Adicione água à CAIXA DE GELO sem enchê-la completamente e coloque-a na câmara de refrigeração do frigorífico para garantir que congele completamente.
- Coloque a CAIXA DE GELO com cristais de gelo no depósito de água.
- Existem duas CAIXAS DE GELO, que podem ser utilizadas alternadamente.

**Nota: a caixa de gelo deve ser mantida longe das crianças para evitar que a comam.**

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

### 1. Limpe a tela do filtro de ar.

Desligue a ficha da tomada, puxe a tela do filtro de ar para cima e remova-a do aparelho. Limpe a tela do filtro de ar com detergente neutro e uma escova de batedeira. Em seguida, limpe-a com água limpa e reinstale-a no aparelho.

### 2. Limpe a almofada molhada.

Desligue a ficha da tomada, retire a tela do filtro de ar e, em seguida, retire a almofada molhada do suporte. Limpe a almofada molhada com detergente neutro e uma escova para corrimãos. Em seguida, limpe-a com água limpa e reinstale-a no aparelho.

**ATENÇÃO:** a almofada molhada deve ser instalada de forma plana, para evitar fugas.

### 3. Limpe o depósito de água

Desligue a ficha da tomada, retire o depósito, retire a água e limpe-o com uma escova macia. Utilize detergente neutro e um pano macio para esfregar o interior do depósito.

Nota: se precisar de limpar o depósito completamente, deve desaparafusar o parafuso sob a base e também o parafuso da bomba de água dentro do depósito.

### 4. Limpe a carcaça

Limpe com detergente neutro e um pano macio.

**ATENÇÃO:** desligue a ficha da tomada ao limpar o aparelho, pois há alta pressão no corpo. Não deixe água no painel de controlo.

### 5. Limpe a bomba de água



1. Remova a espuma à volta da bomba



2. Prenda a bomba à calha na parte inferior do depósito



3. Gire o tablet na bomba de água para prender a bomba de água

### Atenção:

Desligue a ficha da tomada durante a limpeza.

Não deixe entrar água no painel de controlo.

## AVARIAS E MANUTENÇÃO

Avaria	Possíveis causas	Solução
Sem ação	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desligue ou verifique se a ligação está fraca.</li> <li>2. Não pressione o botão de alimentação na parte traseira do corpo.</li> <li>3. Não pressione a tecla «ON/OFF» no painel de controlo.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conecte o cabo de alimentação e certifique-se de que ele esteja bem conectado.</li> <li>2. Pressione o botão liga/desliga na parte traseira do aparelho.</li> <li>3. Pressione o botão "ON/OFF" no painel de controle.</li> </ol>
Resultado insatisfatório da despoeirada	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bloqueio da tela do filtro de ar com poeira.</li> <li>2. Bloqueio da entrada de ar com corpos estranhos.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remova e limpe o filtro de ar.</li> <li>2. Remova o corpo estranho da entrada de ar.</li> </ol>

Repare o aparelho nas seguintes situações:

1. Funcionamento anormal ou sem funcionamento.
2. Funcionamento anormal devido à entrada de água ou corpo estranho.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen, Verbrennungen und anderen Verletzungen zu vermeiden, müssen bei der Verwendung von Elektrogeräten grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden.**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.



### **Reinigen Sie den Wassertank alle drei Tage**

- Beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen in der Umgebung fördern kann.
- Achten Sie darauf, dass der Bereich um den Luftbefeuchter nicht feucht oder nass wird. Wenn Feuchtigkeit auftritt, reduzieren Sie die Leistung des Luftbefeuchters. Wenn die Luftbefeuchterleistung nicht reduziert werden kann, verwenden Sie den Luftbefeuchter nur zeitweise. Achten Sie darauf, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden.
- Ziehen Sie während des Befüllens und Reinigens den Netzstecker.
- Lassen Sie niemals Wasser im Behälter, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Leeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter vor der Lagerung. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor dem nächsten Gebrauch.
- **WARNUNG:** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, vorhanden sein können, können im Wasserbehälter wachsen und in die Luft geblasen werden, was zu sehr ernststen Gesundheitsrisiken führt, wenn das Wasser nicht alle 3 Tage erneuert und der Tank nicht ordnungsgemäß gereinigt wird.
- Leeren Sie den Tank und füllen Sie ihn jeden dritten Tag neu. Reinigen Sie ihn vor dem Auffüllen mit frischem Leitungswasser oder Reinigungsmitteln, falls dies vom Hersteller vorgeschrieben ist. Entfernen Sie Kalkablagerungen, Ablagerungen oder Beläge, die sich an den Seiten des Tanks oder an den Innenflächen gebildet haben, und wischen Sie alle Oberflächen trocken.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit der Nennspannung.
- Reparieren oder verändern Sie das Gerät nicht selbst, sondern lassen Sie es von einem Fachmann reparieren.

- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, um Schäden zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Luftauslässe und -einlässe, um Schäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven und brennbaren Gasen.
- Verwenden Sie das Gerät nur auf einer ebenen Fläche.
- Verwenden Sie es nicht im Freien.
- Der Wasserstand im Tank sollte zu keinem Zeitpunkt über der Skala „MAX“ liegen. Bei der Befeuchtung sollte der Gesamtwasserstand im Tank auf der Skala „MIN“ liegen.
- Nach dem Einfüllen von Wasser in den Wassertank darf das Gerät beim Aufstellen oder Bewegen nicht gekippt oder umgestoßen werden. Wenn Sie das Gerät bewegen möchten, schieben Sie es bitte seitlich, um ein Verschütten des Wassers zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht umgedreht werden. Wenn es umgekippt ist und sich Wasser im Gehäuse befindet, muss der Netzstecker gezogen werden. Senden Sie es dann zur Reparatur oder zum Kundendienst zur Überholung ein.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab. **WARNUNG:** Decken Sie die Heizung nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungen. Spülen Sie nicht mit Wasser nach.
- Bringen Sie keine Luftauslässe und -einlässe in der Nähe von Wänden oder Vorhängen an.
- Das Gerät während des Betriebs nicht stoßen oder schütteln, da es sonst zu einem Ausfall kommen kann.
- Das Wasser im Wassertank kann sich leicht verändern und im Sommer verdunsten, daher sollte das Wasser regelmäßig erneuert werden.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden. Die Nennstromstärke der Steckdose sollte 10 A überschreiten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Programmiergerät, einer Zeitschaltuhr oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, da bei einer Abdeckung oder falschen Positionierung des Heizgeräts Brandgefahr besteht.

## ⚠️ **WARNUNG**

- **GEFAHR BEI VERSCHLUCKEN:** Dieses Produkt enthält eine Knopfzell- oder Münzbatterie.
- **Tod** oder schwere Verletzungen können bei Verschlucken auftreten.
- Eine verschluckte Knopfzell- oder Münzbatterie kann in weniger als **2 Stunden interne chemische Verbrennungen** verursachen.
- **Halten** Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb **der Reichweite von Kindern**.
- **Suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf**, wenn eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wird.



### **Batterie**

- 1) Batterietyp: CR2025\*1
- 2) Nennspannung: 3V

### **Anleitungen und Handbücher**

- a) Entfernen Sie die verwendeten Batterien und recyceln oder entsorgen Sie sie sofort gemäß den örtlichen Vorschriften und halten Sie sie von Kindern fern. Werfen Sie Batterien NICHT in den Hausmüll und verbrennen Sie sie nicht.
- b) Selbst gebrauchte Batterien können schwere Verletzungen oder den Tod verursachen.
- c) Rufen Sie ein örtliches Giftinformationszentrum an, um Behandlungstipps zu erhalten.
- d) Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- e) Erzwingen Sie keine Entladung, Wiederaufladung, Demontage, Erhitzung über (vom Hersteller angegebene Temperaturgrenze) oder Verbrennung. Dies kann zu Verletzungen durch Ausgasung, Auslaufen oder Explosion führen und chemische Verbrennungen verursachen.
- f) Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt gemäß der Polarität (+ und -) installiert sind.
- g) Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Marken oder Batterietypen wie Alkali-, Kohle-Zink- oder wiederaufladbare Batterien.
- h) Entfernen und recyceln oder entsorgen Sie Batterien von Geräten, die über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden, sofort gemäß den örtlichen Vorschriften.
- l) Stellen Sie immer sicher, dass das Batteriefach vollständig gesichert ist. Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, hören Sie auf, das Produkt zu verwenden, entfernen Sie die Batterien und halten Sie sie von Kindern fern.

Leistung im Aus-Zustand	$P_o$	[N/A]	W
Leistung im Bereitschaftszustand	$P_{so}$	0,35	W
Stromsparfunktion	[N/A]		
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Aus-Zustand umschaltet	$T_o$	[N/A]	Min
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Bereitschaftszustand umschaltet	$T_{so}$	0-24	Hour

## FUNKTIONEN

1. Das Prinzip der Befeuchtung durch Kühlung: Das Kühlwasser wird mit einer Wasserpumpe oder einem Synchronmotor aus dem Wassertank entnommen. Nachdem es die Spitze erreicht hat, fließt das Kühlwasser durch ein feuchtes Pad und wird dann durch ein rotierendes Windrad zu feuchter, kühler Luft um das feuchte Pad herum geblasen.
2. Elektronische Steuerung: sicher und langlebig, attraktives Design.
3. Einstellbare Geschwindigkeit: drei Geschwindigkeitsstufen: niedrig, mittel, hoch.
4. Windarten: natürlicher Wind, normaler Wind, Schlafwind.
5. Befeuchtungsfunktion: Das Gerät nutzt die Eiskristall-Kühl- und Befeuchtungstechnologie, um die Temperatur der Luftzufuhr zu senken, die relative Luftfeuchtigkeit zu erhöhen und ein Austrocknen der Luft zu verhindern.
6. Weitwinklige Luftzufuhr: Die Flügel schwingen automatisch und sorgen für eine weitwinklige, gleichmäßige Luftzufuhr. Sie können die Flügel auch mit der Hand quer schwenken und die Windrichtung nach oben und unten wählen.
7. Fernbedienung: Fernsteuerung, großer Empfangswinkel.
8. Herausnehmbarer Luftfilter und Kühlpad: leicht zu reinigen, kann mit einer weichen Bürste und Reinigungsmittel gereinigt werden.


## MONTAGE


1. Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie den Luftkühler heraus.
2. Ziehen Sie den Wassertank heraus und füllen Sie sauberes Wasser in den Tank.
  - ① Achten Sie bitte auf den Wasserstand.
  - ② Füllen Sie Wasser bis zur MIN.-Markierung ein, jedoch nicht über die MAX.-Markierung hinaus.
  - ③ Um den Kühleffekt zu verstärken, können Sie die Kühlbox in den Tank stellen.

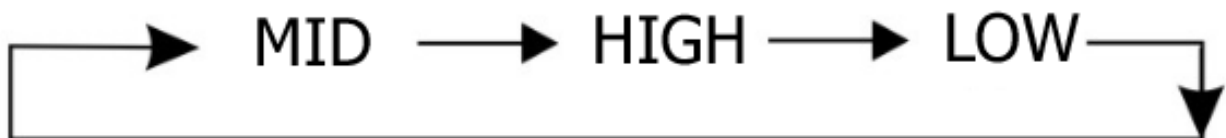
3. Überprüfen Sie die Leistung und stellen Sie sicher, dass sie mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.





**ACHTUNG:** Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie Wasser in den Tank füllen.

## BEDIENUNG

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Die Betriebsanzeige zeigt an, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet. Drücken Sie die Taste „“. Die Standardeinstellung ist die mittlere Geschwindigkeit. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.



1. Geschwindigkeitstaste „“: Drücken Sie diese Taste, um automatisch zwischen mittlerer, hoher und niedriger Geschwindigkeit zu wählen.

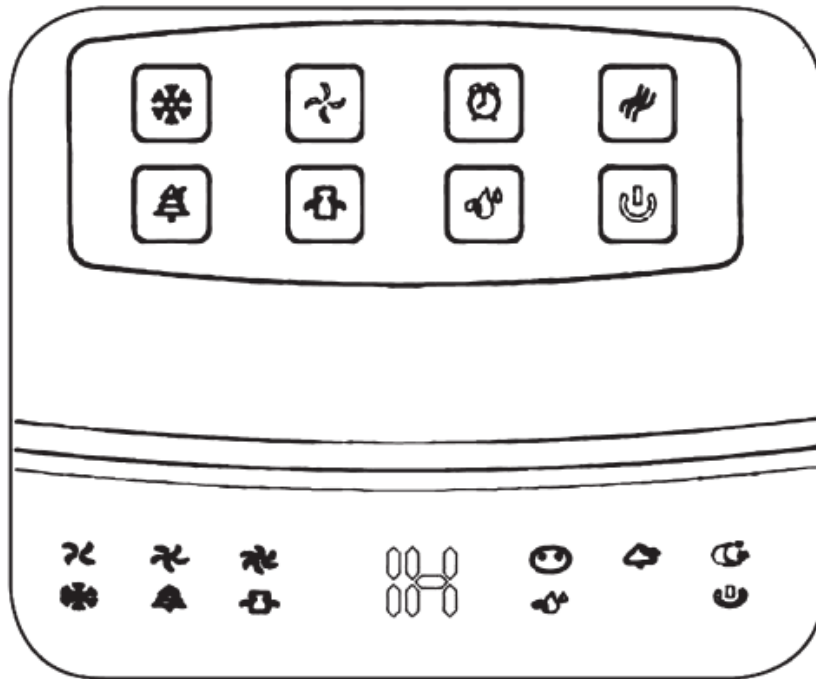


2. Modustaste „“: Die Standardeinstellung ist normaler Wind. Drücken Sie diese Taste, um automatisch zwischen normalem Wind, natürlichem Wind und Schlafwind zu wählen.
3. Schwenktaste „“: Durch Drücken dieser Taste kann die Windrichtung flach schwingen, und die Schwenkanzeige leuchtet auf. Durch erneutes Drücken wird die Funktion deaktiviert. Schwenken Sie die Flügel mit den Händen quer, um die Windrichtung nach oben und unten zu wählen.
4. Timertaste „“: Durch Drücken dieser Taste wird der Timer von 0 bis 8 Stunden eingestellt, wobei jede Taste 1 Stunde entspricht.
5. Kühl-Taste „“: Drücken Sie diese Taste, um diese Funktion zu starten. Wenn Sie die Gefrier-Eiskristallbox in den Wassertank legen, wird die Ausblaslufttemperatur deutlich gekühlt. Durch erneutes Drücken wird diese Funktion wieder deaktiviert. (Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand über der Mindestmarke liegt.)

Eiskristallbox Anleitung: Die Eiskristallbox sollte in den Gefrierschrank gestellt werden.

Empfehlung: Für eine bessere Kühlwirkung fügen Sie Eiswasser oder eine große Menge Eiswürfel hinzu. Die Verwendung zusammen mit der Eiskristallbox kann die Kühlzeit verlängern.

6. Befeuchtung „“: Drücken Sie diese Taste, um nur kühle Luft bei niedriger Luftgeschwindigkeit zu erzeugen (stellen Sie sicher, dass der Wasserstand über der Mindestmarke liegt).
7. Anionentaste „“: Drücken Sie diese Taste, um die Raumluft zu erfrischen. Wenn Sie diese Funktion nicht benötigen, drücken Sie die Taste erneut.

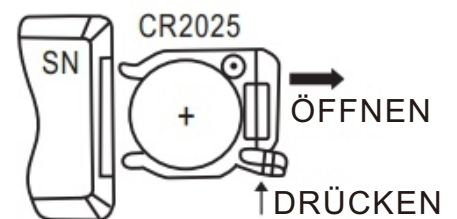
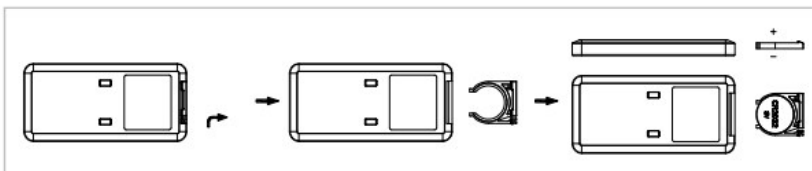


Gleiche Bedienung für die Fernbedienung

## VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG

Die Fernbedienung verwendet eine Knopfzelle, Modell Nr. CR2025 (3 V).

Wir empfehlen die Verwendung von Lithium-Batterien für eine längere Nutzungsdauer.



**Hinweis: Befolgen Sie die Anweisungen zur Batterieentsorgung auf der Batterieverpackung oder wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden, um Batterien sicher zu entsorgen.**

## VERWENDUNG DER EISBOX

Eiskristalle haben die besondere Eigenschaft, Kälte zu speichern. Sie können Wärme aus Wasser aufnehmen und die Wassertemperatur im Wassertank unter die Umgebungstemperatur senken, sodass die Luft deutlich kühler wird.

Anwendung:

- Füllen Sie die ICE BOX nicht vollständig mit Wasser und stellen Sie sie in das Kühlfach des Kühlschranks, um sicherzustellen, dass sie vollständig vereist.
- Legen Sie die ICE BOX mit den Eiskristallen in den Wassertank.
- Es gibt zwei ICE BOXEN, die abwechselnd verwendet werden können.

**Hinweis: Die ICE BOX sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, um ein Verschlucken zu vermeiden.**

## REINIGUNG UND WARTUNG

### 1. Reinigen Sie den Luftfilter.

Ziehen Sie den Netzstecker, ziehen Sie den Luftfilter nach oben und entfernen Sie ihn aus dem Gerät. Reinigen Sie den Luftfilter mit einem neutralen Reinigungsmittel und einer Bürste. Reinigen Sie ihn anschließend mit klarem Wasser und setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein.

### 2. Reinigen Sie das befeuchtete Pad.

Ziehen Sie den Netzstecker, nehmen Sie den Luftfilter ab und ziehen Sie das befeuchtete Pad aus der Halterung. Reinigen Sie das befeuchtete Pad mit einem neutralen Reinigungsmittel und einer Handlaufbürste. Spülen Sie es anschließend mit klarem Wasser ab und setzen Sie es wieder in das Gerät ein.

**ACHTUNG:** Das befeuchtete Pad muss flach eingesetzt werden, um ein Auslaufen zu vermeiden.

### 3. Reinigen Sie den Wassertank.

Ziehen Sie den Netzstecker, nehmen Sie den Tank heraus, lassen Sie das Wasser ablaufen und reinigen Sie ihn mit einer weichen Bürste. Verwenden Sie ein neutrales Reinigungsmittel und ein weiches Tuch, um das Innere des Tanks zu reinigen.

Hinweis: Wenn Sie den Tank vollständig reinigen müssen, sollten Sie die Schraube unter dem Sockel sowie die Schraube der Wasserpumpe im Tank lösen.

### 4. Reinigen Sie das Gehäuse

Reinigen Sie es mit einem neutralen Reinigungsmittel und einem weichen Tuch.

**ACHTUNG:** Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät reinigen, da im Gehäuse hoher Druck herrscht. Lassen Sie kein Wasser auf dem Bedienfeld zurück.

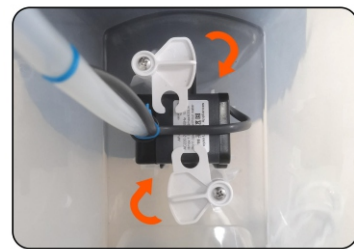
### 5. Reinigen Sie die Wasserpumpe



1. Entfernen Sie den Schaum um die Pumpe herum.



2. Befestigen Sie die Pumpe an der Wanne am Boden des Tanks.



3. Drehen Sie die Tablette auf die Wasserpumpe, um die Wasserpumpe zu befestigen.

#### **Achtung:**

Ziehen Sie vor der Reinigung unbedingt den Netzstecker.

Lassen Sie kein Wasser in das Bedienfeld gelangen.

## STÖRUNGEN UND WARTUNG

Störung	Mögliche Ursachen	Lösung
Keine Maßnahme	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stromausfall oder schlechte Verbindung.</li> <li>2. Der Netzschalter auf der Rückseite des Geräts wurde nicht gedrückt.</li> <li>3. Die Taste „ON/OFF“ auf dem Bedienfeld wurde nicht gedrückt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stecken Sie das Netzkabel ein und stellen Sie sicher, dass es gut sitzt.</li> <li>2. Drücken Sie den Netzschalter auf der Rückseite des Geräts.</li> <li>3. Drücken Sie die Taste „ON/OFF“ auf dem Bedienfeld.</li> </ol>
Schlechtes Ergebnis der Entstaubung	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Der Luftfilter ist mit Staub verstopft.</li> <li>2. Der Lufteinlass ist mit Fremdkörpern verstopft.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Entfernen und reinigen Sie den Luftfilter.</li> <li>2. Entfernen Sie Fremdkörper aus dem Lufteinlass.</li> </ol>

Reparieren Sie das Gerät in folgenden Fällen:

1. Ungewöhnliches Verhalten oder keine Reaktion.
2. Ungewöhnliches Verhalten seit Eindringen von Wasser oder Fremdkörpern.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

**Al fine di prevenire i rischi di incendio, scosse elettriche, ustioni e altre lesioni, è fondamentale osservare le misure di sicurezza di base quando si utilizzano apparecchi elettrici.**

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile, al fine di evitare pericoli.



- **Pulire il serbatoio dell'acqua ogni tre giorni.**
- Tenere presente che livelli elevati di umidità possono favorire la proliferazione di organismi biologici nell'ambiente.
- Non lasciare che l'area intorno all'umidificatore diventi umida o bagnata. In caso di umidità, ridurre la potenza dell'umidificatore. Se non è possibile ridurre la potenza dell'umidificatore, utilizzarlo in modo intermittente. Non lasciare che materiali assorbenti, come moquette, tende, tendaggi o tovaglie, si inumidiscano.
- Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.
- Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.
- Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima del prossimo utilizzo.
- **AVVERTENZA:** i microrganismi presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio viene utilizzato o conservato possono proliferare nel serbatoio dell'acqua ed essere dispersi nell'aria, causando gravi rischi per la salute se l'acqua non viene rinnovata e il serbatoio non viene pulito adeguatamente ogni 3 giorni.
- Svuotare il serbatoio e riempirlo ogni tre giorni. Prima di riempirlo, pulirlo con acqua fresca del rubinetto o con detersivi, se richiesto dal produttore. Rimuovere eventuali incrostazioni, depositi o pellicole che si sono formati sui lati del serbatoio o sulle superfici interne e asciugare tutte le superfici.
- Utilizzare secondo la tensione nominale.
- Non riparare o modificare l'apparecchio da soli, ma rivolgersi a un tecnico specializzato.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, al fine di evitare danni.
- Quando l'apparecchio non è in uso, spegnerlo e scollegarlo dalla presa di corrente.
- Non inserire oggetti nelle prese d'aria e nelle bocchette di aspirazione, per evitare danni.

- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di gas esplosivi e combustibili.
- Utilizzare l'apparecchio solo su una superficie piana.
- Non utilizzare all'aperto.
- Il livello dell'acqua nel serbatoio non deve mai superare il segno "MAX"; durante l'umidificazione, il livello totale dell'acqua nel serbatoio deve essere al segno "MIN".
- Dopo aver aggiunto acqua al serbatoio, non inclinare o urtare l'apparecchio quando lo si posiziona o lo si sposta. Se si desidera spostarlo, spostarlo lateralmente per evitare di versare l'acqua.
- Non capovolgere l'apparecchio. Se si ribalta e all'interno è presente dell'acqua, scollegare l'alimentazione elettrica. Quindi inviarlo al reparto riparazioni o al servizio post-vendita per la revisione.
- Non appoggiare oggetti sull'apparecchio, non coprire le prese d'aria. **AVVERTENZA:** non coprire il riscaldatore, per evitare il surriscaldamento.
- Pulire l'esterno con un panno leggermente umido. Non utilizzare detersivi o soluzioni di alcun tipo. Non risciacquare con acqua.
- Non posizionare le prese d'aria e le bocchette vicino alla parete o alla tenda.
- Non urtare o scuotere il corpo durante l'uso, altrimenti potrebbe causarne l'arresto.
- L'acqua nel serbatoio può facilmente trasformarsi e, in estate, rinnovare frequentemente l'acqua.
- L'apparecchio non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente. La corrente nominale della presa deve superare i 10A.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, una doccia o una piscina.
- Non utilizzare l'apparecchio con un programmatore, un timer o qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente il riscaldatore, poiché esiste il rischio di incendio se il riscaldatore è coperto o posizionato in modo errato.

## **AVVERTENZE**

- **PERICOLO DI INGESTIONE:** Questo prodotto contiene una pila a bottone o una batteria a moneta.
- La **MORTE** o gravi lesioni possono verificarsi se ingerite.
- Una pila a bottone o una batteria a moneta inghiottita può causare **ustioni chimiche interne** in soli **2** ore.
- **TENERE** le batterie nuove e usate **FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**
- **Cercare immediatamente assistenza medica** se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita in qualsiasi parte del corpo.



### **Batteria**

- 1) Tipo di batteria: CR2025
- 2) Voltaggio nominale: 3V

## Istruzioni e manuali

- a) Rimuovere e riciclare immediatamente o smaltire le batterie usate secondo le normative locali e tenerle lontane dai bambini. NON gettare le batterie nei rifiuti domestici né incenerirle.
- b) Anche le batterie usate possono causare gravi lesioni o la morte.
- c) Chiamare un centro antiveleni locale per informazioni sul trattamento.
- d) Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- e) Non forzare lo scaricamento, la ricarica, lo smontaggio, il riscaldamento oltre (la temperatura specificata dal produttore) o l'incenerimento. Farlo potrebbe causare lesioni dovute a sfoghi, perdite o esplosioni, risultando in ustioni chimiche.
- f) Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente secondo la polarità (+ e -).
- g) Non mescolare batterie vecchie e nuove, marche diverse o tipi di batterie, come alcaline, zinco-carbone o ricaricabili.
- h) Rimuovere e riciclare immediatamente o smaltire le batterie da apparecchiature non utilizzate per un periodo di tempo prolungato secondo le normative locali.
- i) Assicurarsi sempre che il compartimento delle batterie sia completamente chiuso. Se il compartimento delle batterie non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto, rimuovere le batterie e tenerle lontane dai bambini.

Potenza in modalità spenta	$P_o$	[N/A]	W
Potenza in modalità standby	$P_{so}$	0,35	W
Funzione di gestione dell'alimentazione	[N/A]		
Tempo di attivazione automatica della modalità spenta	$T_o$	[N/A]	Min
Tempo di attivazione automatica della modalità standby	$T_{so}$	0-24	Hour

## FUNZIONI


1. Il principio dell'umidificazione tramite raffreddamento prevede che l'acqua di raffreddamento venga prelevata dal serbatoio tramite una pompa o un motore sincrono; una volta raggiunta la sommità, l'acqua di raffreddamento scorre attraverso un pannello umido, quindi viene espulsa sotto forma di aria fresca e umida che circonda il pannello umido tramite una ventola rotante.
2. Controllo elettronico: sicuro e durevole, dall'aspetto accattivante.
3. Velocità regolabile: tre velocità disponibili, bassa, media, alta.
4. Tipo di vento: vento naturale, vento normale, vento leggero.
5. Funzione di umidificazione: l'apparecchio adotta la tecnologia di refrigerazione e umidificazione a cristalli di ghiaccio, in grado di ridurre la temperatura dell'aria in uscita e aumentare l'umidità relativa, impedendone l'essiccazione.
6. Erogazione del vento ad ampio angolo: le pale oscillano automaticamente, erogando il vento ad ampio angolo in modo uniforme. È inoltre possibile oscillare le pale trasversalmente con le mani, scegliendo la direzione del vento verso l'alto o verso il basso.
7. Telecomando: controllo a distanza, ricezione ad ampio angolo.
8. Filtro dell'aria e pannello di raffreddamento rimovibili: facili da pulire, è possibile utilizzare una spazzola morbida e un detergente.


## MONTAGGIO

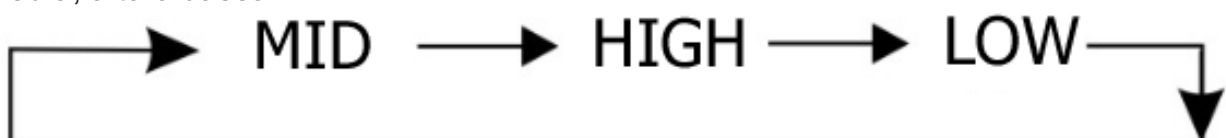
1. Aprire la confezione ed estrarre il raffreddatore d'aria.
2. Estrarre il serbatoio dell'acqua e versare acqua pulita nel serbatoio.
  - ① Prestare attenzione al livello dell'acqua.
  - ② Versare acqua oltre il livello MIN, ma non oltre il livello MAX.
  - ③ Per ottenere l'effetto di raffreddamento, è possibile inserire una borsa del ghiaccio nel serbatoio.
3. Controllare l'alimentazione e assicurarsi che corrisponda a quella indicata sull'etichetta.







**ATTENZIONE:** scollegare l'alimentazione quando si versa l'acqua nel serbatoio.

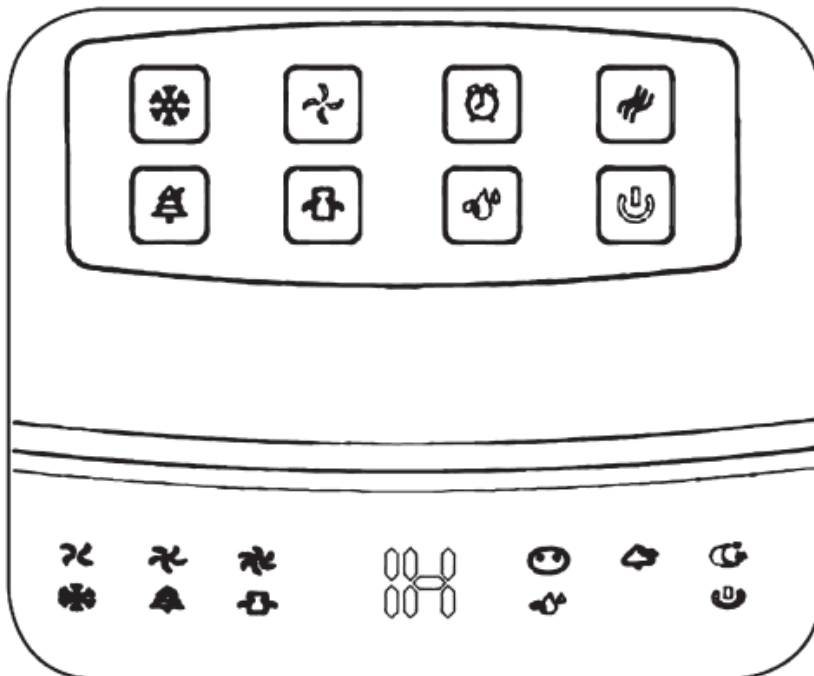
## FUNZIONAMENTO

Inserire la spina nella presa, la spia di alimentazione indica che il prodotto è in modalità standby. Premere il pulsante “  ”: l'impostazione predefinita è la velocità media; premendolo nuovamente, il prodotto entra in modalità standby.

1. Tasto velocità “  ”: premere questo tasto per avviare automaticamente la velocità media, alta o bassa.



2. Tasto modalità “  ”: l'impostazione predefinita è la velocità normale. Premere questo tasto per impostare automaticamente la velocità normale, naturale o notturna.
3. Tasto oscillazione “  ”: premendo questo tasto, la direzione del vento può oscillare in modo uniforme e la spia di oscillazione si accende. Premere nuovamente per annullare la funzione. Oscillare le pale trasversalmente con le mani, scegliendo la direzione del vento verso l'alto e verso il basso.
4. Tasto timer “  ”: premendo questo tasto, il timer va da 0 a 8 ore, ogni pressione corrisponde a 1 ora.
5. Tasto raffreddamento “  ”: premendo questo tasto si avvia questa funzione e, se si aggiunge la scatola di cristalli di ghiaccio congelati nel serbatoio dell'acqua, la temperatura dell'aria emessa sarà molto più fredda. Premendo nuovamente il tasto si annulla questa funzione (assicurarsi che il livello dell'acqua sia sopra la linea minima).  
Scatola per cristalli di ghiaccio Istruzioni: la scatola per cristalli di ghiaccio deve essere riposta nel congelatore.  
Raccomandazione: per un migliore effetto rinfrescante, aggiungere acqua ghiacciata o una grande quantità di cubetti di ghiaccio. L'uso della scatola per cristalli di ghiaccio può prolungare il tempo di raffreddamento.
6. Umidificazione “  ”: premendo questo tasto è possibile avviare solo l'aria fredda a bassa velocità (assicurarsi che il livello dell'acqua sia sopra la linea minima).
7. Tasto anioni “  ”: premere questo tasto per rinfrescare l'aria della stanza; se non si desidera utilizzare questa funzione, premere nuovamente il tasto.

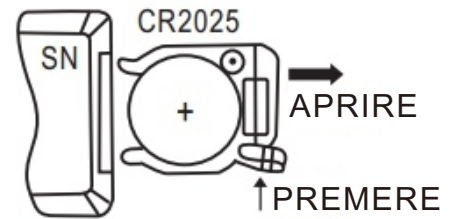
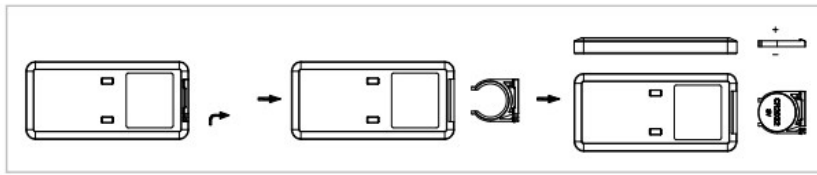


Stesso funzionamento per il telecomando.

## UTILIZZO DEL TELECOMANDO

Il telecomando utilizza una batteria a bottone, modello n. CR2025 (3 V).

Si consiglia l'uso di batterie al litio per un utilizzo più duraturo.



**Nota: seguire le istruzioni per lo smaltimento delle batterie riportate sulla confezione delle batterie o contattare le autorità locali per lo smaltimento sicuro delle batterie.**

## UTILIZZO DEL CONTENITORE DEL GHIACCIO

Il cristallo di ghiaccio ha la particolare caratteristica di mantenere il freddo, può assorbire il calore dall'acqua e ridurre la temperatura dell'acqua nel serbatoio al di sotto della temperatura ambiente, in modo che l'aria sia molto più fresca.

Metodi di utilizzo:

- a. Aggiungere acqua all'ICE BOX senza riempirlo completamente e metterlo nella camera di refrigerazione del frigorifero per assicurarsi che si ghiacci completamente.
- b. Mettere l'ICE BOX con i cristalli di ghiaccio nel serbatoio dell'acqua.
- c. Sono disponibili due ICE BOX, che possono essere utilizzati in modo circolare.

**Nota: l'ice box deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini per evitare che lo mangino.**

## PULIZIA E MANUTENZIONE

### 1. Pulire il filtro dell'aria

Scollegare la spina di alimentazione, sollevare il filtro dell'aria e rimuoverlo dall'apparecchio. Pulire il filtro dell'aria con un detergente neutro e una spazzola per ringhiere. Quindi pulirlo con acqua pulita e reinstallarlo sull'apparecchio.

### 2. Pulire il tampone bagnato

Scollegare la spina di alimentazione, rimuovere il filtro dell'aria, quindi estrarre il tampone bagnato dal supporto. Pulire il tampone umido con un detergente neutro e una spazzola per ringhiere, quindi pulirlo con acqua pulita e reinstallarlo sull'apparecchio.

**ATTENZIONE:** il tampone umido deve essere installato in modo piatto, per evitare perdite.

### 3. Pulire il serbatoio dell'acqua

Scollegare la spina di alimentazione, estrarre il serbatoio, svuotarlo e pulirlo con una spazzola morbida, utilizzare un detergente neutro e un panno morbido per strofinare l'interno del serbatoio.

Nota: se è necessario pulire completamente il serbatoio, svitare la vite sotto la base e svitare anche la vite della pompa dell'acqua all'interno del serbatoio.

### 4. Pulire il guscio

Pulire con detergente neutro e un panno morbido.

**ATTENZIONE:** scollegare la spina di alimentazione quando si pulisce l'apparecchio, poiché all'interno del corpo è presente alta pressione. Non lasciare acqua sul pannello di controllo.

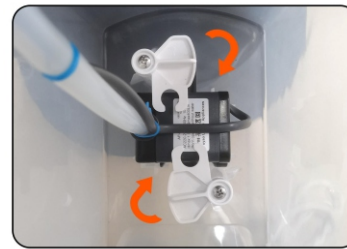
### 5. Pulire la pompa dell'acqua



1. Rimuovere la schiuma intorno alla pompa.



2. Fissare la pompa alla vaschetta nella parte inferiore del serbatoio.



3. Ruotare la pastiglia sulla pompa dell'acqua per fissarla.

#### Attenzione:

Scollegare la spina di alimentazione durante la pulizia.

Non versare acqua sul pannello di controllo.

### MALFUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

Malfunzionamento	Possibili cause	Soluzione
Nessuna azione	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegnimento o connessione scadente.</li> <li>2. Non premere il pulsante di accensione sul retro del corpo.</li> <li>3. Non premere il tasto "ON/OFF" sul pannello di controllo.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Collegare il cavo di alimentazione e assicurarsi che sia ben collegato.</li> <li>2. Premere il pulsante di accensione sul retro dell'apparecchio.</li> <li>3. Premere il tasto "ON/OFF" sul pannello di controllo.</li> </ol>
Risultato insufficiente della depolverazione	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Filtro dell'aria ostruito dalla polvere.</li> <li>2. Presa d'aria ostruita da corpi estranei.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rimuovere e pulire il filtro dell'aria.</li> <li>2. Rimuovere corpi estranei dalla presa d'aria.</li> </ol>

Riparare l'apparecchio nelle seguenti situazioni:

1. Funzionamento anomalo o mancato funzionamento.
2. Funzionamento anomalo a causa dell'ingresso di acqua o corpi estranei.

**UK**

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD

Unit 27, Perivale Park,

Horsenden lane South

Perivale, UB6 7RH

MADE IN CHINA

**ES**

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

**FR**

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2,rue Maurice Hartmann

92130Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

**PT**

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETS DE BALENYÀ

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

**DE**

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

**IT**

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.1.: 08567220960

FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

REPRISE  
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**Aosom**